



Amount Desired 希望貸款額		Terms 還款期		Month 個月	Purpose of Loan 貸款用途	
Name 姓名	English 英文	<input type="checkbox"/> M 男	<input type="checkbox"/> Single 單身	Date of Birth 出生日期 年 / 月 / 日	Age 年齡	I.D. No. 身份証號碼
	Chinese 中文	<input type="checkbox"/> F 女	<input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Divorced 離婚			
Residential Address 住宅地址				How long at this address 居住年數	Tel. 電話	
Residence 住宅	<input type="checkbox"/> Owned by applicant/parent(s)/relative(s) 自置物業/父母名下/親屬名下		<input type="checkbox"/> Mortgaged 按揭		Monthly Instalment 月供 \$ Monthly Rental 月租 \$	
Living with 與誰居住	<input type="checkbox"/> Alone 獨居	<input type="checkbox"/> Parents 父母	<input type="checkbox"/> Brothers/Sisters 兄弟/姊妹	<input type="checkbox"/> Spouse 配偶	<input type="checkbox"/> Dependent(s) 子女	<input type="checkbox"/> Others 其他
Applicant's Employer 僱主		Name of Company 公司名稱			Tel. 電話	Dir 直線
		Address 地址			Mobile/Pager 手提電話/傳呼	
Position 職位	Staff / UI #	Year of Service 服務年期	Dept. 部門	Field 行業	Monthly Salary 月薪	
Spouse Information 配偶資料	Name 姓名	Age 年齡	I.D. No. 身份証號碼		Mobile/Pager 手提電話/傳呼	
	Employer's Name 僱主名稱		Employer's Address 僱主地址			Nature 業務性質
	Business Tel. 辦事處電話	Dir 直線	Position 職位	Staff / UI #	Monthly Salary 月薪	

PERSONAL REFERENCE 諮詢人

I confirm that I have obtained the prior consent of the reference for their names to be used. 本人已取得以下人士同意作為本人此申請之諮詢人。

Name 姓名 (Must be a relative not living with you) (須為非與閣下同住之親屬)	Relation 關係	Age 年齡	Residential Address & Telephone 居住地址及電話	Details of Employment 職業情況
			Address: 地址:	Name of Company: 公司名稱:
			Mobile: 手提電話:	Address: 地址:
			Tel. 電話:	Position: 職位:
				Tel. 電話:
			Address: 地址:	Name of Company: 公司名稱:
			Mobile: 手提電話:	Address: 地址:
			Tel. 電話:	Position: 職位:
				Tel. 電話:

Is your family aware of this loan? 家庭是否知悉此項貸款? Yes 是 No 否

Have you ever applied for any credit facility or loan from any bank or finance company? 閣下是否在任何銀行或財務公司有信用貸款? Yes 是 No 否
IF YES, please specify: 如有, 請述明: _____

Bank or Finance Company 銀行或財務公司名稱	Loan Amount 貸款額	Monthly Instalment 每月供款	o/s Instalments 尚餘期數
TOTAL AMOUNT 總額			

The undersigned, having applied to Noble Fund Limited (hereinafter called the Company) for a loan of the desired above amount for the purpose of having his/her/their ability to repay the same and inducing the Company to make the said loan, hereby acknowledges that the Company in making the said loan will rely on the above information which the undersigned declares to be true and also acknowledges that such information shall be the basis on which the said loan shall be made. The undersigned acknowledges and understands the contents of the circular to customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and agrees that the Company is authorized to contact all relevant parties for verification and to disclose any information concerning the undersigned to any third parties for the purpose of exchanging credit information, debt collection or any other reasonable purpose(s). I/We also acknowledge that, whether the said application is approved or not, this application form remains the property of the Company.
(意譯: 本人現向樂寶財務有限公司申請貸款, 以上各項資料均屬詳實。本人已得悉及明瞭個人資料(私隱)條例的客戶通知之有關內容及貴公司獲授權可向任何有關方面查證及向任何機構因交換信貸資料、追收欠款或其它合理原因透露本人資料, 同時本人明白此申請表乃貴公司之所有物, 不論批准與否, 均由貴公司保管。)

Witness Signature _____ Date _____ Applicant Signature _____

For Office Use:			
Basic Salary	\$	%	<input type="checkbox"/> Including NF <input type="checkbox"/> MPF Deducted <input type="checkbox"/> Tax Paid / Unpaid
Bonus	\$	%	<input type="checkbox"/> Not Including NF <input type="checkbox"/> Prior <input type="checkbox"/> After
OT	\$		<input type="checkbox"/> Pay Date
Allowance	\$		
Commission	\$		
Others	\$		
Total Income	\$	%	

Loan Application

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, "Applicant" (any person who applies or intend to apply a loan facility or engage any activity with Noble Fund Limited("NFL") agrees:

- (a) that the Applicant's personal data are provided to NFL by the Applicant voluntarily;
- (b) NFL has the authority to keep the Applicant's personal data in NFL's custody, including but not limited to the Applicant's Hong Kong Identity Card number, so long as the Applicant is maintaining any activity with NFL and for a period of seven (7) years after the Applicant has ceased to have any activity with NFL or upon mutual agreement between the Applicant and NFL whichever comes first;
- (c) to provide a copy of the Applicant's Hong Kong Identity Card or any other relevant identity document to NFL for the purpose of verification of the Applicant's identity and that NFL will destroy the copy of such as soon as practicable upon the completion of the necessary process of the Applicant's Loan and facility application;
- (d) that NFL is authorized by the Applicant to use the Applicant's personal data as specified in the **Notice to Applicant/Clients** under the heading of Purpose for collection of your personal data (the "Purpose");
- (e) that NFL is authorized by the Applicant to disclose and/or provide the Applicant's personal data to any third party as specified in the **Notice to Applicant/Clients** under the heading of Confidentiality (the "Disclosure"); and
- (f) NFL will charge a minimum fee of HK\$100 for each access or amendment made to the data so supplied to NFL by the Applicant upon the Applicant's request and such fee may be changed subject to the sole discretion of NFL.

The Applicant also confirms that prior consent has been obtained from the person(s) whose particulars are given to NFL as the Applicant's " Personal Reference" as required in the Loan Application and such person(s) have been told that they may be approached by NFL for verification of the Applicant's personal data.

借貸申請

根據個人資料（私隱）條例，「申請人」（指任何向樂寶財務有限公司（「NFL」）提出申請或意欲申請任何借貸或其他往來之人仕）同意：

- (a) 申請人自願提供其個人資料予 NFL ；
- (b) 授權 NFL 貯存申請人的資料（此包括但不限於申請人的香港身份證號碼）直至申請人與 NFL 的往來停止后的七年或雙方同意不保留此等資料時為止；
- (c) 給予其香港身份證或其他身份證明文件的副本予 NFL 以便 NFL 可作識別申請人的身份，NFL 將在完成整個處理申請貸款程序和實際所需之情況下盡快刪除此等副本；
- (d) 授權 NFL 就「致借款申請者／客戶通知書」之文本內所列的搜集個人資料的目的內容所述的情況下使用申請人的個人資料；
- (e) 授權 NFL 就「致借款申請者／客戶通知書」之文本內所列的保密內容所述的情況下披露申請人的個人資料於第三者；及
- (f) NFL 將會收取最低港幣 \$ 100 予以提供申請人的要求更改或查詢其已提供 NFL 之資料，NFL 有絕對權利去更改此收費額度。

申請人同時確認其已通知有關人仕（申請人提供予本公司之諮詢人）和取得該等人仕之事先允許因申請人與本公司之有關往來而需向他們查詢申請人之個人資料及其識別。

Signature 簽署 : _____

Name of Applicant : _____
申請人姓名

Hong Kong Identity Card No. _____
香港身份證號碼